

Zeitschrift: Schweizer Erziehungs-Rundschau : Organ für das öffentliche und private Bildungswesen der Schweiz = Revue suisse d'éducation : organe de l'enseignement et de l'éducation publics et privés en Suisse

Herausgeber: Verband Schweizerischer Privatschulen

Band: 62 (1989)

Heft: [10]

Rubrik: VSP-Nachrichten = Informations de la FSEP

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

La santé

En évaluant la santé en termes physiques et mentaux, on a trop longtemps négligé les aspects sociaux et environnementaux. La santé était définie comme une absence de maladie. Depuis l'Antiquité, il y avait le «Dieu Médecine et la déesse Santé».

On reconnaît de plus en plus l'importance que revêt la participation de l'individu pour la prise en charge de sa propre santé.

Celle-ci devient un capital à gérer, à conserver et à faire fructifier.

C'est peut-être un langage aussi efficace, lors de débats avec les élèves, que les menaces et les interdictions.

I. R.

VSP-NACHRICHTEN INFORMATIONS DE LA FSEP

Alpine Schule Vättis

Eine Delegation aus der Volksrepublik China und das chinesische Generalkonsul-Ehepaar aus Zürich haben anlässlich eines Besuchs ein Kultauraustauschdokument unterzeichnet, wonach ab nächstem Jahr acht bis zehn chinesische Studenten in Vättis die deutsche Sprache erlernen.

Die Idee zu diesem Kultauraustausch-Abkommen ging aus von Dr. Roland Mösch, ein seit vielen Jahren in Fernost tätiger Schweizer Mediziner, und seinen chinesischen Bekannten Professor Dr. Shochi Yeh von der Southeast University Nanjing und Frau Dr. Zheng Wei aus Peking. Die Vereinbarung sieht vor, dass ab 1990 regelmässig acht bis zehn chinesische Studenten in der Alpinen Schule Vättis die deutsche Sprache erlernen. Nach rund 15 Monaten sollten sie fähig sein, den Vorlesungen an einer deutschsprachigen Universität zu fol-

gen. Die Auswahl der Studenten obliegt der Southeast University in Nanjing. Die Studenten, die nach Vättis kommen, beherrschen alle die englische Sprache.

Maturfeier am Feusi Schulzentrum

Am 20. Oktober wurden im Saal des Restaurants des Äusseren Standes 50 Maturandinnen und Maturanden des Feusi Schulzentrums von der Schulleitung und der Lehrerschaft verabschiedet. Sie beendeten ihre 3- bzw. 3½-jährige Ausbildung am Feusi Gymnasium mit dem Bestehen der Eidgenössischen Maturitätsprüfung. 34 Maturanden waren Absolventen des Erwachsenengymnasiums, die nach Berufsabschluss die Maturität nachholten. 16 waren Schülerinnen und Schüler des ersten Bildungsweges.

Der Rektor des Feusi Gymnasiums, Dr. Martin Huber, zeigte sich über das Prüfungsergebnis sehr befriedigt. Obwohl die Mindestanforderungen an den eidgenössischen Maturitätsprüfungen seit diesem Jahr erhöht sind, war die Erfolgsquote der Feusi Maturanden nicht geringer als in früheren Jahren. Zur diesjährigen Herbstprüfung waren 48 Kandidatinnen und Kandidaten empfohlen oder bedingt empfohlen worden, wovon 43 (90%) erfolgreich waren. Von den 14 nicht empfohlenen Kandidatinnen und Kandidaten bestanden 7 die Prüfung.

Jahresversammlung der Erziehungsdirektorenkonferenz mit wichtigen bildungspolitischen Geschäften

Die Erziehungsdirektorenkonferenz hat sich an der diesjährigen Jahresversammlung in Martigny mit der Reform der Gymnasiallehrerbildung, der gegenseitigen Anerkennung der kantonalen Lehrdiplome und mit Fragen der bildungspolitischen Zusammenarbeit zwischen Kantonen und Bund befasst. Die Tagung, unter dem Vorsitz von Staatsrat Jean Cavadini, war Gast des Kantons Wallis. An den Verhandlungen nahm auch Bundesrat Flavio Cotti teil; er stellte sich namentlich für ein ausführliches Gespräch über gemeinsame Bildungsaufgaben zur Verfügung.

In diesem Zusammenhang wurden insbesondere die europäische Zusammenarbeit, die Sondermassnahmen des Bundes im Bereich der Weiterbildung und der Bericht zur Spra-

chenpolitik des Bundes diskutiert. Der Bund wird, nach der zustimmenden Stellungnahme der EDK, den eidgenössischen Räten den Beitritt der Schweiz zu den Bildungsabkommen des Europarats vorschlagen. Bund und EDK prüfen ferner gemeinsam, welche bildungspolitischen Massnahmen im Hinblick auf die EG-Freizügigkeit zu treffen sind. Bezuglich Weiterbildung begrüsst die EDK grundsätzlich die vorgeschlagenen Sondermassnahmen; verschiedene Votanten wiesen aber darauf hin, dass derartige Impulsprogramme zu neuen Ungleichgewichten führen können, und dass die Frage, wie die Weiterführung solcher Massnahmen sicherzustellen sei, noch offen bleibe. Zum Sprachenbericht des Bundes wird die EDK in einem späteren Zeitpunkt ausführlich Stellung nehmen.

Die Konferenz nahm einen eingehenden Bericht zur Reform der Gymnasiallehrerbildung entgegen, der insbesondere eine bessere Abstimmung der fachwissenschaftlichen und der pädagogisch-didaktischen Ausbildung der Gymnasiallehrer fordert. Der von einer interkantonalen Arbeitsgruppe erarbeitete Bericht geht nun zur Stellungnahme an die Regionalkonferenzen und die Lehrerschaft. Ebenfalls in Vernehmlassung ist vor kurzem ein Vorschlag des EDK-Vorstandes gegangen, die kantonalen Lehrdiplome gegenseitig anzuerkennen und damit die Grundlagen für die Freizügigkeit der Lehrer in der Schweiz zu schaffen.

Im weitern liess sich die Konferenz über den Stand der Arbeiten am neuen Schweizer Weltatlas informieren. Es kann damit gerechnet werden, dass der vollständig neue Atlas, der unter der Chefredaktion von Prof. Ernst Spiess, ETH Zürich, entsteht, auf 1992 herauskommt. Schliesslich hielt die Konferenz in einer grundsätzlichen Stellungnahme fest, dass der Übertritt an eine höhere Technische Lehranstalt entweder über eine Aufnahmeprüfung oder über die gleichwertige Abschlussprüfung einer Berufsmittelschule erfolgen soll. Die vom eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement vorgeschlagenen Regelung ist aber in wichtigen Punkten noch zu verbessern.

PRESSESPIEGEL

A TRAVERS LA PRESSE

Newe Mittelschule Bern

Das Hauptgebäude der Neuen Mittelschule Bern (bis vor kurzem Neue Mädchenschule Bern) ist für die 700 Schülerinnen und Schüler zu klein geworden. Nun gibt es wieder Luft, was durchaus auch wörtlich zu verstehen ist: Obwohl nur wenige Meter vom Verkehrsknotenpunkt Waisenhausplatz entfernt, liegt das neue, zusätzliche Schulhaus, das sich aareabwärts an den renovierten Aarhof anschliesst, vollständig im Grünen, direkt an der Aare.

Berner Zeitung 26. 8. 89

Tourismusfachschule in Samedan

Graubünden als grösste schweizerische Fremdenverkehrsregion soll in Anlehnung an die im Kanton bereits vorhandene Wirtschafts- und Verwaltungsschule nun auch noch eine höhere Fachschule für Tourismus (HTS) erhalten. Es ist vorgesehen, ein solches Institut durch die Evangelische Mittelschule Samedan (EMS) führen zu lassen. Die Idee einer Tourismusfachschule fußt auf den Erkenntnissen einer vom Erziehungsdepartement im Oktober eingesetzten Arbeitsgruppe der Bündner Gymnasialdirektoren. Der Besuch der sechsemestriegen HTS würde Kandidatinnen und Kandidaten mit Matura- und Diplomabschluss oder mit abgeschlossener einschlägiger Berufslehre offenstehen. *Neue Zürcher Zeitung 28. 9. 89*

Podiumsgespräch FDP Meilen über das Verhältnis Volksschule–Primarschule

Am Podiumsgespräch, «eingefädelt» von Schulpräsident *Dr. Hugo Mosimann* und geleitet von Vorstandsmitglied *Ian Gurtner*, nahmen teil: *Gerhard Keller*, Leiter der Abteilung Volksschule der kantonalen Erziehungsdirektion, *Dieter Rüttimann*, Gründer und Leiter der Freien Primarschule Zürich, sowie *Robert Stiefel*, Gründer und Leiter des Lernstudios in Zürich. D. Rüttimann möchte eine Schule anbieten, in die man *aus eigenem Interesse* geht, wo nicht Prüfen, Vergleichen und Bewerten im